

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

Chicago 100 W Art.-Nr.: 21600066

220 - 240 V ~ | 100 W | 4000 K
 floodlight size: 256 x 229 x 42 mm
 weight: 1200g
 projected surface: 48300 mm²

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf. Die Leuchte ist nur für den Außenbereich.

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.

Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen. Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern. Die Lichtquelle und das Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

Betreiben Sie die Leuchte nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder der Netzstecker defekt ist. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften.

Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.

In dieser Leuchte befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

Betreiben Sie die Leuchte nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwinksystem.

Tauchen Sie weder die Leuchte oder den Netzstecker in Wasser oder andere flüssigkeiten.

Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an. Halten Sie die Leuchte, den Netzstecker von offenem Feuer und heißen Flächen fern. Lagern Sie die Leuchte nie so, dass sie in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.

Wenn Sie die Leuchte nicht benutzen, sie reinigen oder wenn eine

Störung auftritt, schalten Sie die Leuchte immer aus.

Betreiben Sie die Leuchte nicht in der Verpackung.

Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie bedeckt oder in eine

Oberfläche eingelassen ist.

Beschädigungsgefahr!

Unschamerhäß Umgang mit der Leuchte kann zu Beschädigungen der Leuchte führen.

Bringen Sie den Netzstecker nicht mit heißen Teilen in Berührung.

Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) aus.

Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile der Leuchte Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future.

Le luminaire est uniquement destiné à un usage extérieur. Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage.

Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la réine.

N'utilisez plus la lampe si elle est endommagée.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

La source lumineuse et l'appareillage du produit environnant ne sont pas remplaçables. Lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, i convient de remplacer l'ensemble du luminaire.

Risque de choc électrique !

Une installation électrique défectueuse ou une tension de réseau trop élevée peuvent entraîner une décharge électrique.

N'utilisez pas la lampe si elle présente des dommages visibles ou si la fiche secteur est défectueuse. N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des spécialistes.

En cas de réparation, seules les pièces correspondant aux caractéristiques d'origine de l'appareil doivent être utilisées.

Ce luminaire contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.

Ne faites pas fonctionner la lampe avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.

N'immergez pas le luminaire ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides.

Tenez la lampe, la fiche d'alimentation à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes. Ne rangez jamais la lampe de manière à ce qu'elle puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.

Lorsque vous n'utilisez pas la lampe, que vous la nettoyez ou qu'une panne survient, éteignez toujours la lampe.

Ne faites pas fonctionner la lampe dans son emballage.

N'utilisez pas la lampe lorsqu'elle est recouverte ou encastrée dans une surface.

Risque d'endommagement !

Une utilisation non conforme de la lampe peut l'endommager.

Ne mettez pas la fiche d'alimentation en contact avec des pièces chaudes.

N'exposez jamais la lampe à une température élevée (chauffage, etc.).

N'utilisez plus la lampe si les composants en plastique de la lampe sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.

DE | Bedienungsanleitung CZ | Návod k obsluze
 FR | Mode d'emploi DK | Betjeningsvejledning
 EN | User manual ES | Instrucciones de uso
 HR | Upute za uporabu RO | Instrucțiuni de utilizare
 HU | Használati utasítás RU | Руководство по эксплуатации

IT | Istruzioni per l'uso SE | Bruksanvisning
 NL | Bedieningsinstructies SI | Navodila za uporabo
 PL | Instrukcja obsługi SK | Návod na obsluhu
 RO | Instrucțiuni de utilizare TR | Kullanım kılavuzu
 RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning SI | Navodila za uporabo
 SK | Návod na obsluhu TR | Kullanım kılavuzu

for protection against sources of danger.
 Do not operate the luminaire with an external timer or a separate remote control system.
 Do not immerse the light or the mains plug in water or other liquids.
 Never touch the mains plug with wet hands.
 Keep the light and the mains plug away from naked flames and hot surfaces. Never store the light in such a way that it could fall into a bath or sink.
 If you are not using the light, cleaning it or if a fault occurs, always switch the light off.
 Do not operate the light in its packaging.
 Do not use the light if it is covered or embedded in a surface.

Risk of damage!
 Improper handling of the light can result in damage to the light. Do not bring the mains plug into contact with hot parts.
 Never expose the light to high temperatures (heating, etc.).
 Do not use the light if the plastic components of the light are cracked or deformed. Only replace damaged components with suitable original spare parts.

CZ Bezpečnostní pokyny
 Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.
 Světlo je určeno pouze pro venkovní použití.
 Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.
 Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.
 Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem nebo obalovým materiálem.
 Nedívejte se přímo do zdroje LED světla, protože to může způsobit poškození sítnice.
 Nepoužívejte světlo, pokud je poškozené.
 Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světel.
 Světelný zdroj a ovládací zařízení okolního výrobku nelze vyměnit. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé světlo.
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 Nesprávná elektrická instalace nebo nadměrné síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.
 Nepoužívejte světlo, pokud je viditelně poškozené nebo pokud je síťová zástřeka vadná. Nedejte napětí, ale světle opravu odborníkem.
 K opravám lze použít pouze ty, které odpovídají původním údajům zařízení.
 Toto světlo obsahuje elektrické a mechanické části, které jsou nezbytné pro ochranu před zdroji nebezpečí.
 Světlo neprovazujte s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
 Neponožte světlo ani síťovou zástřeku do vody nebo jiných kapalin.
 Nikdy se nedotýkejte síťové zástřeky mokřima rukama.
 Světlo a síťovou zástřeku uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů. Nikdy neskládujte světlo tak, aby mohlo spadnout do vany nebo umyvadla.
 Pokud světlo nepoužíváte, nedíste ho nebo pokud dojde k poruše, vždy ho vypněte.
 Nepoužívejte světlo v jeho obalu.
 Nepoužívejte světlo, pokud je zakryté nebo zapuštěné do povrchu.

HR Sigurnost
 Pažljivo pročitajte ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.
 Svjetiljka je samo za vanjsku upotrebu.
 Svjetiljka je namijenjena samo za privatnu uporabu i nije prikladna za komercijalnu uporabu.
 Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici ili ovom priručniku za uporabu.
 Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom ili materijalom za pakiranje.
 Ne gledajte izravno u LED izvor svjetla, to može oštetiti mrežnicu.
 Prestanite koristiti lampu ako je oštećena.
 Zabranjeno je mijenjati mehaniku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela.
 Izvor svjetlosti i radni uređaj okolnog proizvoda nisu zamjenjivi. Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog radnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.
Opasnost od strujnog udara!
 Neispravna električna instalacija ili previsok mrežni napon mogu dovesti do strujnog udara.
 Nemojte koristiti lampu ako pokazuje vidljiva oštećenja ili ako je utikač neispravan. Kućiste nemojte otvarati, već popravak prepustite stručnjacima.
 Prilikom popravka smiju se koristiti samo dijelovi koji odgovaraju izvornim podacima uređaja.
 Ova svjetiljka sadrži električne i mehaničke dijelove koji su bitni za zaštitu od izvora opasnosti.
 Nemojte upravljati rasvjetnim tijelom s vanjskim mjeracom vremena ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
 Nemojte uranjati lampu ili utikač u vodu ili druge tekućine.
 Nikada ne dirajte utikač mokrim rukama.
 Držite svjetiljku i utikač daleko od otvorenog plamena i vrućih površina.
 Nikada ne smrejjate svjetiljku na način da može pasti u kadu ili sudoper.
 Uvijek isključite lampu kada je ne koristite, kada je čistite ili kada se pojavi kvar.
 Nemojte koristiti lampu u pakiranju.
 Ne koristite rasvjetno tijelo ako je prekriveno ili uvučeno u površinu.

IT Istruzioni di montaggio
 La lampada contiene pezzi elettrici e meccanici che sono essenziali per la protezione contra fuentes de peligro.
 No haga funcionar la lámpara con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia independiente.
 No sumerja la lámpara ni el enchufe en agua u otros líquidos.
 No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
 Mantenga la lámpara y el enchufe alejados de llamas y superficies calientes.
 No guardes nunca la linterna de forma que pueda caer en la bañera o el lavabo.
 Si no utiliza la lámpara, no la limpia o se produce una avería, apáguela siempre.
 No utilice la luz en su embalaje.
 No utilice la luz si está cubierta o incrustada en una superficie.
Riesgo de daños.
 Una manipulación inadecuada de la lámpara puede dañarla.
 No ponga el enchufe en contacto con piezas calientes.
 No exponga nunca la lámpara a altas temperaturas (calefacción, etc.).
 No utilice la linterna si sus componentes de plástico están agrietados o deformados.
 Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas.

DK Sikkerhedsinstruktioner
 Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte produktet i drift. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.
 Lysel er kun til udendørs brug.
 Lysel er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.
 Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne betjeningsvejledning.
 Lad ikke børn lege med produktet eller emballagematerialet.
 Kig ikke direkte ind i LED-lyskilden, da det kan beskadige nethinden.
 Brug ikke lygten, hvis den er beskadiget.
 Det er forbudt at ændre lygtens mekaniske eller elektriske struktur.
 Lyskilden og kontrolstyret i det omgivende produkt kan ikke udskiftes.
 Når lyskilden har nået slutførelsen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.
Risiko for elektrisk stød!
 Forkert elektrisk installation eller for høj netspænding kan føre til elektrisk stød.
 Brug ikke lampen, hvis den er synligt beskadiget, eller hvis netstikket er defekt. Åbn ikke huset, men overlad reparationer til specialister.
 Ved reparationer må der kun anvendes dele, der svarer til enhedens originale data.
 Denne lampe indeholder elektriske og mekaniske dele, som er vigtige for beskyttelsen mod fælder.
 Bøtjen ikke lysel med en ekstern timer eller et separat fjernbetjenings-system.
 Særnk ikke lampen eller netstikket ned i vand eller andre væsker.
 Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.
 Hold lampen og netstikket væk fra åben ild og varme overflader.
 Opbevar aldrig lampen på en måde, så den kan falde ned i et badekar eller en vask.
 Sukk altid lysel, når du ikke bruger det, når du rengør det, eller hvis der opstår en fejl.
 Brug ikke lampen i dens emballage.
 Brug ikke lampen, hvis den er tildekket eller indlejret i en overflade.
Risiko for beskadigelse!
 Forkert håndtering af lampen kan resultere i skader på lampen.
 Bring ikke netstikket i kontakt med varme dele.
 Udsæt aldrig lampen for høje temperaturer (opvarmning osv.).
 Brug ikke lygten, hvis dens plastdele er revnet eller deformet.
 Udsdskift kun beskadigede komponenter med egnete originale reservedele.

SE Instrucciones de seguridad
 Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en marcha de este producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.
 La luz es para uso exclusivo en exteriores.
 La luz está destinada exclusivamente a uso privado y no es apta para uso comercial.
 Tenga siempre en cuenta la información técnica que figura en la placa de características y en este manual de instrucciones.
 No permita que los niños jueguen con el producto ni con el material de embalaje.
 No mire directamente a la fuente de luz LED, ya que podría dañar la retina.
 No utilice la linterna si está dañada.
 Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.
 La fuente de luz y el equipo de control del producto circundante no

pueden sustituirse. Cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.

Peligro de descarga eléctrica.

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.

No utilice la luminaria si está visiblemente dañada o si el enchufe de red está defectuoso. No abra la carcasa, deje las reparaciones en manos de especialistas.

Para las reparaciones sólo deben utilizarse piezas que se correspondan con los datos originales del aparato.

Esta lámpara contiene piezas eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección contra fuentes de peligro.

No haga funcionar la lámpara con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia independiente.

No sumerja la lámpara ni el enchufe en agua u otros líquidos.

No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.

Mantenga la lámpara y el enchufe alejados de llamas y superficies calientes. No guardes nunca la linterna de forma que pueda caer en la bañera o el lavabo.

Si no utiliza la lámpara, no la limpia o se produce una avería, apáguela siempre.

No utilice la luz en su embalaje.

No utilice la luz si está cubierta o incrustada en una superficie.

Riesgo de daños.

Una manipulación inadecuada de la lámpara puede dañarla.

No ponga el enchufe en contacto con piezas calientes.

No exponga nunca la lámpara a altas temperaturas (calefacción, etc.).

No utilice la linterna si sus componentes de plástico están agrietados o deformados.

Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas.

Il faro è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Observare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'uso.

Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto o con il materiale di imballaggio.

Non guardare direttamente nella sorgente luminosa a LED per non danneggiare la retina.

Non utilizzare la lampada se è danneggiata.

È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.

La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo del prodotto circostante non possono essere sostituiti. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

Pericolo di scosse elettriche!

Un'installazione elettrica errata o una tensione di rele eccessiva possono provocare scosse elettriche.

Non mettere in funzione l'apparecchio se è visibilmente danneggiato o se la spina di rete è difettosa.

Non aprire l'involucro, ma affidare le riparazioni a personale specializzato.

Per le riparazioni si possono utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio.

Questa lampada contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.

Non utilizzare la lampada con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

Non immergere la lampada o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.

Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.

Tenere la lampada e la spina di alimentazione lontano da fiamme libere e superfici calde.

Non riporre mai la lampada in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un lavandino.

Se non si utilizza la lampada, se la si pulisce o se si verifica un guasto, spegnerla sempre.

Non utilizzare la lampada nella sua confezione.

Non utilizzare la lampada se è coperta o incastata in una superficie.

Rischio di danni!

Un uso improprio della lampada può causare danni alla stessa.

Non mettere la spina di alimentazione a contatto con parti calde.

Non esporre mai la lampada a temperature elevate (riscaldamento, ecc.).

Non utilizzare la lampada se i componenti in plastica sono incrinati o deformati.

Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.

NL Veiligheidsinstructies
 Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku zewnętrznego.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Należy zawsze przestrzegać informacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie pozwalaj dzieciom na zabawę produktem lub materiałem opakowaniowym.

Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka.

Nie używaj lampy, jeśli jest uszkodzona.

Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury świateł.

Nie wolno wymieniać źródła światła ani osprzętu sterującego odcagającego produktu. Po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem.

Nie używaj lampy, jeśli jest ona w widoczny sposób uszkodzona lub

jeśli wytacza sieciową siłę wadliwa. Nie otwieraj obudowy, a naprawy pozostawiać specjalistom.

Do napraw można używać wyłącznie części zgodnych z oryginalnymi danymi urządzenia.

Ta lampa zawiera części elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed źródłami zagrożenia.

Nie używaj lampy z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub oddziel-nym systemem zdalnego sterowania.

Nie wolno zanurzać lampy ani wytzki sieciowej w wodzie lub innych płynach.

Nigdy nie dotykaj wytzki sieciowej mokrymi rękami.

Lampe i wytczkę sieciową należy trzymać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni. Nigdy nie przechowyw lampy w taki sposób, aby mogła wpadć do wannы lub zlewu.

Jeśli lampa nie jest używana, nie jest czyszczona lub jeśli wystąpi usterka, należy ją zawsze wyłączyć.

Nie używaj lampy w opakowaniu.

Nie używaj lampy, jeśli jest przykryta lub osadzona w powierzchni.

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą może spowodować jej uszkodzenie.

Nie dopuszczaj do kontaktu wytzki sieciowej z gorącymi częściami.

Nigdy nie wystawiaj lampy na działanie wysokich temperatur (grzевanie itp.).

Nie używaj lampy, jeśli jej plastikowe elementy są pęknięte lub zdeformowane.

Uszkodzone elementy należy wymienić wyłącznie na odpowiednie oryginalne części zamienne.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru consultare ulterioară.

Lumina este destinată exclusiv utilizării în exterior.

Lumina este destinată exclusiv uzului privat și nu este potrivită pentru uz comercial.

Vă rugăm să acordați atenție informației tehnice de pe plăcuța indicatoare și din specificațiile tehnice de utilizare.

Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau cu materialul de ambalare.

Nu priviți direct în sursa de lumină LED, deoarece acest lucru poate provoca leziuni ale retinei.

Nu utilizați lumina dacă aceasta este deteriorată.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a lămpilor.

Sursa de lumină și unitatea de comandă a produsului din jur nu pot fi înlocuite. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

Risc de electrocutare!

O instalare electrică incorectă sau o tensiune de rețea excesivă pot duce la soc electric.

Nu puneți în funcțiune corpul de iluminat dacă acesta este vizibil deteriorat sau dacă fișa de rețea este defectă.

Nu deschideți carcasa, ci lăsați reparările pe seama specialiștilor.

Pentru reparări pot fi utilizate numai piese care corespund datelor originale ale dispozitivului.

Acastă lampă conține piese electrice și mecanice care sunt esențiale pentru protecția împotriva sursei de pericol.

Nu acționați lumina cu un temporizator extern sau cu un sistem de

telecomandă separat.

Nu scufundați lumina sau fișa de rețea în apă sau alte lichide.

Nu atingeți niciodată fișa de alimentare cu mâinile ude.

Țineți lumina și fișa de rețea departe de flăcări și suprafețe fierbinți. Nu depozitați niciodată lumina astfel încât să poată cădea în cadă sau în chiuvetă.

Dacă nu utilizați lumina, dacă o curățați sau dacă apare o defecțiune, opriți imediat lumina.

Nu folosiți lumina în ambalajul său.

Nu utilizați lumina dacă este acoperită sau încastată într-o suprafață.

Risc de deteriorare!

Manipularea necorespunzătoare a lămpii poate duce la deteriorarea acesteia.

Nu aduceți fișa de alimentare în contact cu părți fierbinți.

Nu expuneți niciodată lumina la temperaturi ridicate (încălzire, etc.).

Nu utilizați lumina dacă componentele din plastic ale luminii sunt crăpate sau deformate.

Înlocuiți componentele deteriorate numai cu piese de schimb originale adecvate.

RU Указания по технике безопасности
 Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию перед началом установк и/или ввода в эксплуатацию данного

Ne glejte neposredno v vir svetlobe LED, saj lahko to povzroči poškodbe očesne mrežnice.

Luči ne uporabljajte, če je poškodovana.

Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo luči. Svetlobnega vira in krmilne naprave okoliškega izdelka ni mogoče zamenjati. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

Nevarnost električnega udara!

Napravljena električna namestitev ali previska omrežna napetost lahko povzroča električni udar.

Svetilke ne uporabljajte, če je vidno poškodovana ali če je omrežni vir poškodovan. Ne odpirajte ohišja, temveč popravila prepustite strokovnjakom.

Za popravila se lahko uporabljajo samo deli, ki ustrezajo originalnim podatkom o napravi. Ta svetilka vsebuje električne in mehanske dele, ki so nujni za zaščito pred viri nevarosti. Luči ne upravljajte z zunanjim časovnikom ali ločnim sistemom daljinskega upravljanja. Luči ali omrežnega vira ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Nikoli se ne dotikajte električne napeljavice z mokrimi rokami. Svetliko in omrežni višji hranite stran od odprtega ognja in vročih površin. Luči nikoli ne shranjujte tako, da bi lahko padla v kad ali umivalnik. Če luči ne uporabljate, je ne čistite ali če pride do napake, jo vedno izklopite. Luči ne uporabljajte v embalaži. Luči ne uporabljajte, če je pokrita ali vdelana v površino.

Nevarnost poškodb! Zaradi nepravilnega ravnanja s svetliko se lahko svetilka poškoduje. Višja električnega omrežja ne približujte močnim delom. Luči nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (grejte itd.). Svetilke ne uporabljajte, če so plastični sestavni deli svetilke razpokani ali deformirani. Poškodovane sestavne dele zamenjajte samo z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

IP65 DE IP65-Leuchten sind staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser und für den Einsatz in feuchten Räumen geeignet.
FR Les luminaires IP65 sont étanches à la poussière et protégés contre les jets d'eau et conviennent pour une utilisation dans des locaux humides.
EN IP65 luminaires are dustproof and protected against water jets and are suitable for use in damp rooms.
ES Svítlidla s krytím IP65 jsou prachotěsná a chráněná proti proudům vody a jsou vhodná pro použití ve vlhkých místnostech.
DK IP65-armaturer er støvtætte og beskyttet mod vandstråler

CE DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien/und Normen erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.
DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

 Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausabfallmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seinem Stadteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie ein separater Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.

Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposent d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposent d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut

Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky mokrými rukami. Svetlo a sieťovú zástrčku uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa a horúcich povrchov. Svetlo nikdy neskladujte tak, aby mohlo spadnúť do vare alebo umývadla.

Ak svetlo nepoužívate, nečistite ho alebo ak sa vyskytne porucha, vždy ho vypnite.

Svetlo nepoužívajte v jeho obale.

Svetlo nepoužívajte, ak je zakryté alebo zapnuté do povrchu.

Hrozi nebezpečenstvo poškodení!

Nesprávna manipulácia so svetlom môže mať za následok jeho poškodenie.

Sieťovú zástrčku neprivádzajte do kontaktu s horúcimi časťami. Svetlo nikdy nevystavujte vysokým teplotám (vykurovanie a pod.). Svetlo nepoužívajte, ak sú plastové komponenty svetla prasknuté alebo deformované. Poškodené komponenty nahradte len vhodnými originálnymi náhradnými dielmi.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kullanim talimatlarını ileride basıymak üzere saklayın.

İşık sadece dış mekan kullanimi içindir.

İşık sadece dış mekan için tasarlanmıştır ve ticari kullanim için uygun değildir.

Lütfen her zaman tip etiketindeki ve bu kullanim klavuzundaki teknik bilgileri dikkate alın.

Çocukların ürünü veya ambalaj malzemesiyle oynamasına izin vermemeyi. Refleyna zarar verebileceğinden, doğrudan LED ışık kaynağına bakmayın.

Hasar görmüşse ışığı kullanmayın.

İşılkan mekanik veya elektrikal yazışımın değiştiğimesi yasaktır. Çerçeyleni ürünün ışık kaynağı ve kontrol dişlisi değiştilirmez.

er en gelegende dit brug i fugtige rum.
ES Las luminarias IP65 están protegidas contra el polvo y los chorros de agua y son aptas para su uso en espacios húmedos.
HR IP65 svjetiljke su otporne na prašinu i zaštićene od mlazova vode i prikladne su za uporabu u vlažnim prostorijama.
HU Az IP65 védettségű lámpatestek porállóak és védettek a vízszugárzál szemben, és alkalmasak nedves helyiségekben való használatra.
IT Gli apparecchi IP65 sono resistenti alla polvere e protetti contro i getti d'acqua e sono adatti all'uso in ambienti umidi.
NL IP65-armaturen zijn stofdicht en beschermd tegen waterstralen en lampen zijn for användning i fuktiga utrymmen.

ralen en zijn geschikt voor gebruik in vochtige ruimtes.
PL Oprawy o stopniu ochrony IP65 są pyłoszczelne i zabezpieczone przed strumieniami wody oraz nadają się do użytku w wilgotnych pomieszczeniach.
RO Corpurile de iluminat IP65 sunt rezistente la praş şi proteje te împotriva jeturilor de apă şi sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi umede.
RU Светильными со степенью защиты IP65 защищёны от пыли и струй воды и подходят для использования во влажных помещениях.
SE IP65-armaturerna är dammtåta och skyddade mot vattenstrålar och lampar sig för användning i fuktiga utrymmen.

essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadczają, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cijelovit tekst izjave EU o sukladnosti može se zatražiti u navedenoj adresi.

HU Megfelelőségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può

indiquer pour de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!
The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here. When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!
Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nete používáte, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě své obce/okruhu. Je třeba zajištění řádné recyklace starých spotřebičů a zamezení negativního dopadu na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem. Při koupi nového spotřebiče máte právo odovzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m² a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud staré spotřebiče nejsou větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do sběrného pro oddělný sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobijecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobijecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Işık kaynağı hizmet ömrünün sonuna ulaştığında, tüm armatür değiştirilmelidir.

Elektrik çarpması riski!

Yanlış elektrik testati veya aşırı şebeke gerilimi elektrik çarpmasına neden olabilir.

Gözde görülen sekilde hasar görmüşse veya elektrik fişinizi anizlayışa işiği kullanmayın. Muhtazağın ağımasını, onarılmasını uzmanlar bırakın. Onarımı için sadece orijinal cihaz verilerini uygun parçaları kullanmalısınız. Bu işiği, tehlike kaynağına karşı koruma için gerekli olan elektrikli ve mekanik parçalar içindir.

İşığı hancı bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırın.

İşığı veya elektrikli fişini suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

Elektrik fişine asla isik elle dokunmayın.

İşığı ve elektrikli fişini cıplak alevlerden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun. İşığı asla banyoya veya lavaboya düşebilecek şekilde saklamayın. İşığı kullanıyorsanız, temizliyorsanız veya bir anıza meydana gelirse, işığı her zaman kapatın.

İşığı ambalaj içine çalıştırmayın.

Hasar riskiyle kaplıysa veya gömülüysse işığı kullanmayın.

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kullanim talimatlarını ileride basıymak üzere saklayın.

İşığı asla yüksek sıcaklıklara (sıtma, vb.) maruz bırakmayın.

İşığın plastik bileşenleri ıslanmaya veya deform olmussa işığı kullanmayın. Hasarı beşlenleri sadece uygun orijinal yedek parçalarıla değiştirin.

domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/generatore. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato. Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici ed elettronici sono inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi, anche se non viene acquistato un nuovo apparecchio, se i vecchi apparecchi non sono più grandi di 25 cm in qualsiasi dimensione. Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente è tenuto a cancellarli prima di restituirlo. Se è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento, rimuovere le vecchie batterie o le batterie ricaricabili e le lampade e portarle in un centro di raccolta separato. Quando si smaltiscono le batterie ricaricabili installate in modo permanente, occorre tenere presente che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi alle autorità locali.

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

Simbolul unui coș de gunoi pe roți bară indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să anunți acest aparat împreună cu deșeurile menajere normale la stărușul duratei sale de viață, ci la punctele de colectare speciale organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu, la un punct de colectare din municipalitate/avecinătatea sa. Acest lucru asigură recidarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici. Atunci când cumpărați un aparat nou, aveți dreptul să returnați aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianții cu amănuntul de aparate electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați și comercianții cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafață de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați care vând în mod regulat aparate electrice și electronice sunt, de asemenea, obligați să preia gratuit aparatele vechi, chiar dacă nu se cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depășesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a-l returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți bateriile vechi sau bateriile reincărcabile și lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare și duceți-le la un centru de colectare separat. Atunci când eliminați bateriile reincărcabile instalate permanent, vă rugăm să rețineți că aparatul conține o baterie reincărcabilă. Puteți afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid!
Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op welijes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij speciaal daarvoor geörganiseerde inzamel punten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/buurt. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volkgezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool. Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij de detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijderd u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inleverd voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggoien van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggoien van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

SI Svetilke IP65 so odporne na prah in vodne curke ter so primerno za uporabo v vlažnih prostorih.

SK Svietidlá s krytím IP65 sú prachotěsné a chránené proti škrom vody a sú vhodné na použitie vo vlhkých priestoroch.

TR IP65 armatürler toz geçirmez ve su jetlerine karşı korumalıdır ve nemli odalarda kullanımı için uygundur.

RU Светильники со степенью защиты IP65 защищены от пыли и струй воды и подходят для использования во влажных помещениях.

SE Försäkran om överensstämmelse. Tillverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.

SI izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahteve in veljavni pravilniki in nacionalni direktivi ter standardi. Celoten besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.

SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných evropských a národných smerníc a norém. Úplné znění EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžádať na uvedenej adrese.

TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerektirdiklerini karışıldığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adresten talep edilebilir.

→ **service@mueller-licht.de**

	DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
	FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
	EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
	SK Obal zlikvidujte podľa typu. Karton a lepenku odveďte k sberným surovin spoločne s odpadným papierom a fóliu.
	DE Die Lichtquelle und das Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind nicht ersetzbar.
	FR La source lumineuse et l'appareillage du produit environnant ne sont pas remplaçables.
	EN The light source and the control gear of the surrounding product cannot be replaced.
	CZ Ždroj světla a ovládací zařízení okolního výrobku nelze vyměnit.
	DK Lyskilden og kontrolstyret i det omgivende

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!

Az élektroiz keresek kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez azt irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végeén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, mindn fogyszózt törvényileg köteles a háztartási hulladékok elköltöztetnie. pl. a településön/szomszédokánál lévő gyűjtőhelyeken ártalmatlanítani a régi készülékeket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektromos készülékek az itt látható szimbólummal ellátva. Ha új készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legalább 400 négyzetméteres eladóterület rendelkező elektromos és elektronikus készülékeket forgalmazó kiskereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladóterület rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektromos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egy méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatakat tartalmaz, akkor a készülék visszasszállítása előtt Ön maga felelős azok törléséért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termékek ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti

gminie/sąsiedztwie. Gwarantuje to prawidłowy recycling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi. Dlatego te urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem pokazanym tutaj. Przy zakupie nowego urządzenia użytkownik ma prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni urządzeń elektrycznych i elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy detaliczni żywności o powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy regularnie sprzedają urządzenia elektryczne i elektroniczne, są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, nawet jeśli nie zostanie zakupione nowe urządzenie, jeśli stare urządzenie nie są większe niż 25 cm w żadnym wymiarze. Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku utylizacji akumulatorów zainstalowanych na stałe należy pamiętać, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Продавцы аппаратов электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с торговой площадью не менее 800 квадратных метров, которые регулярно продают электрические и электронные приборы, также обязаны бесплатно принимать старые приборы, даже если новый прибор не куплен, если старые приборы не превышают 25 см в любом измерении. Если в старом приборе содержатся личные данные, вы сами должны удалить их перед сдачей старого прибора на утилизацию и сдать их в отдельный пункт приема. При утилизации постоянно установленных аккумуляторов батарей обратите внимание на то, что прибор содержит аккумуляторную батарею. Более подробную информацию о том, как утилизировать использованный прибор, вы можете получить в местном органе власти.

SE Gamla apparater får inte slängas i hushållssoppor!

Symbolen för en överkorsad sopptunna med hjul anger att denna apparat omfattas av direktiv 2012/19/EU. Enligt detta direktiv får denna apparat inte slängas i det vanliga hushållsavfallet när den är utslagen, utan måste lämnas till särskilt anordnade insamlingsplatser. Om produkten inte längre kan användas är alla konsumenter enligt lag skyldiga att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall, t.ex. på en insamlingsplats i kommunen/granskapet. På så sätt säkerställs att gamla apparater återvinns på ett sätt och att negativa effekter på miljön och människors hälsa undviks. Det är därför som elektriska apparater är märkta med den symbol som visas här.

När du köper en ny apparat har du rätt att lämna tillbaka den gamla apparaten till din återförsäljare. Återförsäljare av elektriska och elektroniska apparater med en försäljningsyta på minst 400 kvadrater och livsmedelbutiker med en försäljningsyta på minst 800 kvadrater som regelbundet säljer elektriska och elektroniska apparater är också skyldiga att ta tillbaka gamla apparater kostnadsfritt, även om en ny apparat inte köps, om de gamla apparaterna inte är större än 25 cm i något mått. Om den gamla apparat innehåller personuppgifter är du själv ansvarig för att radera dem innan du lämnar tillbaka den. Om det är möjligt utan att förstöra den gamla apparaten ska du ta ut de gamla batterierna eller laddningsbara batterierna och lamporna innan du lämnar tillbaka den gamla apparaten för avfallshandling och lämna dem till en separat återvinningsstation. När du kasserar permanent installerade laddningsbara batterier, observera att apparaten innehåller ett laddningsbart batteri. Du kan få mer information om hur du kasserar den använda produkten från din lokala myndighet.

SI Stari naprav ne smete odlagati med gospodinjске odpadke!

Simbol přeškrtnutého koša na koleřích pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke, temveč na posebej organiziranih zbirnih mestih. Če izdelka ni več mogoče uporabljati, mora vsak potrošnik po zakonu stare aparate odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov, npr. na zbirnem mestu v svoji občini ali soseski. SI tem je zagotovljeno, da se stari aparati ustrezno reciklirajo in da se prepreči negativni vpliv na okolje in zdravje ljudi. Zato so električni aparati označeni s simbolom, ki je prikazan tukaj.

Ko kupite novo napravo, imate pravico staro napravo vrniti prodajalcu. Trgovci na drobno z elektrinimi in elektronskimi napravami s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živil s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električne in elektronske naprave, so prav tako dolžni brezplačno sprejeti nazaj stare naprave, tudi če ne kupite nove naprave, če stare naprave niso večje od 25 cm v kateri koli dimenziji. Če stara naprava vsebuje osebn

	RO RICICLO! CARTONA → PAP 21 CARTONUL ÎNTRĂ ÎN CICLUL DE REZOLUT PENTRU COMBINE ALTE MATERII DE DEȘEURI MAKULOR SOLO IN ITALIA MAKULOR ONLY IN ITALY	IT Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.	SE Utilizirajte karton zajedno s makulaturom i plenkom.
	PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.	SK Embaláž odstranite v skladu s typom. Karton in lepenko odvzite skupaj z odpadnim papirjem in folijo v zbiralnici za recikliranje.	SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta karton och papp tillsammans med pappers- och filmbavfil i återvinningssamlingen.
	RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonul împreună cu deseurile de hârtie și folie la colectare selectivă.	SK Obal zlikvidujte podľa typu. Karton a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.	SE Emblaðo odstranite v skladu s tipom. Karton in lepenko odvzite skupaj z odpadnim papirjem in folijo v zbiralnici za recikliranje.
	RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом.	TR Ambalajları türüne göre imha ediniz. Karton ve mukavvaları ayrı kağıt ve filmlerle birlikte geri dönüşüm toplama sistemine atın.	SE Obal zlikvidujte podľa typu. Karton a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.
	NL De lichtbron en het voorschakelapparaat van het omringende product kunnen niet worden vervangen.	SE Ljuskällan och styrturstrningen i den omgivande produkten kan inte bytas ut.	SE Ljuskällan och styrturstrningen i den omgivande produkten kan inte bytas ut.
	PL Źródło światła i sprzęt sterujący otaczającego produktu nie mogą zostać wymienione.	SI Svetlobnega vira in krmilne naprave okoliškega izdelka ni mogoče zamenjati.	SI Svetlobnega vira in krmilne naprave okoliškega izdelka ni mogoče zamenjati.
	RO Sursa de lumină și dispozitivul de control al produsului din jur nu pot fi înlocuite.	SK Svetelný zdroj a ovládacie zariadenie okolitého výrobku nie je možné vymeniť.	SK Svetelný zdroj a ovládacie zariadenie okolitého výrobku nie je možné vymeniť.
	RU Замена источника света и пускорегулирующего аппарата окружающего изделия невозможна.	TR Çevreylen ürünün ışık kaynağı ve kontrol dişlisi değıştirilemez.	TR Çevreylen ürünün ışık kaynağı ve kontrol dişlisi değıştirilemez.

